



# **ATH-TWX9**

Bezdrátová sluchátka

---

## **Uživatelská příručka**

# Bezpečnostní opatření

Přestože byl tento výrobek navržen pro bezpečné používání, může při nesprávném používání dojít k nehodě. Pro zajištění bezpečnosti dodržujte při používání výrobku všechna varování a upozornění.

## Upozornění pro sluchátka

- Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdravotnických zařízení. Rádiové vlny mohou ovlivnit kardiostimulátory a lékařská elektronická zařízení. Nepoužívejte výrobek uvnitř zdravotnických zařízení.
- Při používání výrobku v letadle se řiďte pokyny letecké společnosti.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti automatických ovládacích zařízení, jako jsou automatické dveře a požární signalizace. Rádiové vlny mohou ovlivnit elektronická zařízení a způsobit nehody v důsledku poruchy.
- Výrobek nerozebírejte, neupravujte ani se nepokoušejte opravovat, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, poruše nebo požáru. • Nevystavujte výrobek silným nárazům, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, poruše nebo požáru.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo zranění, nemanipulujte s výrobkem mokřma rukama.
- Odpojte výrobek od zařízení, pokud začne výrobek špatně fungovat, produkuje kouř, zápach, teplo, nežádoucí hluk nebo vykazuje jiné známky poškození. V takovém případě se obraťte na místního prodejce společnosti Audio-Technica.
- Nedovolte, aby se výrobek namočil, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo poruše.
- Do výrobku nevkládejte cizí předměty, jako jsou hořlavé materiály, kovy nebo kapaliny.
- Nezakrývejte výrobek látkou, aby nedošlo k požáru nebo zranění přehřátím.
- Pokud při řízení používáte sluchátka, dodržujte platné zákony týkající se používání mobilních telefonů a sluchátek.
- Nepoužívejte výrobek na místech, kde neschopnost slyšet okolní zvuk představuje vážné riziko (například na železničních přejezdech, nádražích a staveništích).
- Výrobek účinně stíní vnější zvuk, takže při jeho nošení nemusíte slyšet zvuk kolem sebe. Při poslechu hudby nastavte hlasitost na takovou úroveň, abyste stále slyšeli okolní zvuk a mohli sledovat okolí.
- Výrobek skladujte mimo dosah malých dětí.
- Abyste předešli poškození sluchu, nezvyšujte hlasitost příliš vysoko. Dlouhodobý poslech hlasitého zvuku může způsobit dočasnou nebo trvalou ztrátu sluchu.
- Pokud dojde k podráždění pokožky v důsledku přímého kontaktu s přípravkem, přestaňte jej používat.
- Pokud se během používání přípravku začnete cítit špatně, okamžitě přestaňte přípravek používat.
- Při snímání výrobku z uší zkontrolujte, zda jsou nástavce do uší stále připojeny k hlavní jednotce. Pokud vám ušní nástavce uvíznou v uších a nepodaří se vám je vyjmout, ihned vyhledejte lékaře.
- Pokud se u vás objeví svědění, přestaňte výrobek používat.

## Upozornění pro nabíjecí pouzdro

- Výrobek nerozebírejte, neupravujte ani se nepokoušejte opravovat, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, poruše nebo požáru. • Nevystavujte výrobek silným nárazům, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, poruše nebo požáru.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo zranění, nemanipulujte s výrobkem mokřma rukama.
- Odpojte výrobek od zařízení, pokud začne výrobek špatně fungovat, produkuje kouř, zápach, teplo, nežádoucí hluk nebo vykazuje jiné známky poškození. V takovém případě se obraťte na místního prodejce společnosti Audio-Technica.
- Nedovolte, aby se výrobek namočil, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo poruše.
- Do výrobku nevkládejte cizí předměty, jako jsou hořlavé materiály, kovy nebo kapaliny.

- Nezakrývejte výrobek látkou, aby nedošlo k požáru nebo zranění přehřátím.
- Nenabíjejte baterii, pokud je svorka nabíjecího kabelu USB ohnutá, uvolněná nebo poškozená. Může to způsobit vznik tepla, kouře, požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Nenabíjejte výrobek, pokud je v konektoru baterie nebo v nabíjecím kabelu USB voda nebo cizí těleso. To může způsobit korozi, tvorbu tepla, kouř, požár nebo jinou poruchu či úraz elektrickým proudem v konektoru baterie nebo nabíjecím kabelu USB.
- Při nabíjení nezapomeňte použít přiložený nabíjecí kabel USB.
- Nenabíjejte zařízeními s funkcí rychlého nabíjení (s napětím 5 V nebo vyšším). Může to způsobit nesprávnou funkci výrobku.
- Neskladujte výrobek na přímém slunečním světle, v blízkosti topných zařízení nebo na horkých, vlhkých či prašných místech, protože takové skladování by mohlo způsobit poruchu nebo závadu.
- Výrobek neumísťujte do blízkosti ohně, protože by mohlo dojít k jeho deformaci nebo poruše.
- Nepoužívejte benzin, ředidla a čističe elektrických kontaktů apod., protože použití těchto materiálů by mohlo způsobit deformaci nebo poruchu.

## Upozornění pro dobíjecí baterie

Sluchátka a nabíjecí pouzdro jsou vybaveny dobíjecí baterií (lithium-iontová baterie).

- Pokud se kapalina z baterie dostane do očí, netřete si je. Důkladně je vypláchněte čistou vodou, například vodou z vodovodu, a okamžitě vyhledejte lékaře.
- Pokud kapalina z baterie uniká, nedotýkejte se jí holými rukama. Pokud tekutina zůstane uvnitř výrobku, může způsobit poruchu. Pokud dojde k úniku kapaliny z baterie, kontaktujte místního prodejce Audio-Technica.
  - Pokud se vám tekutina dostane do úst, důkladně ji vykloktejte čistou vodou, například vodou z vodovodu, a okamžitě vyhledejte lékaře.
  - Pokud se vaše pokožka nebo oděv dostanou do kontaktu s kapalinou, okamžitě omyjte zasaženou pokožku nebo oděv vodou. Pokud dojde k podráždění kůže, vyhledejte lékaře.
- Aby se zabránilo úniku, vzniku tepla nebo výbuchu:
  - Baterii nikdy nezahřívejte, nerozebírejte ani neupravujte, ani ji nevhazujte do ohně.
  - Nepokoušejte se baterii propíchnout hřebíkem, udeřit kladivem nebo na ni šlápnout. Výrobek neupouštějte a nevystavujte jej silným nárazům.
  - Baterii nenamáčejte.
- Baterii nepoužívejte, nenechávejte ani neskladujte na následujících místech:
  - Prostor vystavený přímému slunečnímu záření nebo vysokým
  - teplotám a vlhkosti Uvnitř automobilu na prudkém slunci.
  - v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa
- Nabíjejte pouze přiloženým kabelem USB, abyste předešli poruše nebo požáru.
- Interní dobíjecí baterii tohoto výrobku nemůže uživatel vyměnit. Pokud se doba používání výrazně zkrátí i po úplném nabití baterie, je možné, že její životnost skončila. V takovém případě je třeba baterii opravit. Podrobnosti o opravě získáte u místního prodejce společnosti Audio-Technica.
- Při likvidaci výrobku je třeba řádně zlikvidovat vestavěnou dobíjecí baterii. Informace o správné likvidaci baterie získáte u místního prodejce společnosti Audio-Technica.

## Pro zákazníky v USA

### Oznámení FCC

#### Varování

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat veškeré přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

#### Upozornění

Upozorňujeme vás, že jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny v tomto návodu, mohou vést ke ztrátě vašeho oprávnění k obsluze tohoto zařízení.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytné instalaci. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvce v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Poradte se s prodejcem nebo zkušeným radiotelevizním technikem.

Tento vysílač nesmí být umístěn nebo provozován společně s jinou anténou nebo vysílačem používaným v jiných systémech.

#### Prohlášení o expozici rádiovým vlnám

Toto zařízení splňuje limity FCC pro vystavení záření stanovené pro nekontrolované prostředí a splňuje pokyny FCC pro vystavení rádiovým frekvencím (RF). Toto zařízení má velmi nízkou úroveň RF energie, která je považována za vyhovující bez testování specifické míry absorpce (SAR).

#### Kontakt:

Odpovědná společnost: Odpovědná osoba: Audio-Technica U.S., Inc. Adresa: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA Tel: 330-686-2600

## Pro zákazníky v Kanadě

### Prohlášení ISED

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Tento přístroj obsahuje vysílač(e)/přijímač(e), které jsou v souladu s licenčními podmínkami RSS pro inovace, vědu a hospodářský rozvoj Kanady.

Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:

## Bezpečnostní opatření

- (1) Toto zařízení nesmí způsobovat rušení.
- (2) Toto zařízení musí být odolné proti jakémukoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz zařízení. Toto zařízení splňuje limity vystavení záření RSS-102 stanovené pro nekontrolované prostředí.

# Poznámky k použití

- Před použitím si přečtěte uživatelskou příručku připojeného zařízení.
- Společnost Audio-Technica nenesе žádnou odpovědnost za ztrátu dat v případě, že k ní dojde během používání výrobku.
- Ve veřejné dopravě nebo na jiných veřejných místech udržujte hlasitost na nízké úrovni, abyste nerušili ostatní lidi. Před připojením výrobku minimalizujte hlasitost na svém zařízení.
- Při používání výrobku v suchém prostředí můžete pociťovat brnění v uších. To je způsobeno statickou elektřinou nahromaděnou na vašem těle, nikoliv nesprávnou funkcí výrobku.
- Nevystavujte výrobek silným nárazům.
- Neskladujte výrobek na přímém slunečním světle, v blízkosti topných zařízení nebo na horkých, vlhkých či prašných místech. Kromě toho nedovolte, aby se výrobek namočil.
- Při dlouhodobém používání může dojít ke změně barvy výrobku vlivem ultrafialového záření (zejména přímého slunečního světla) a opotřebení.
- Pokud je nabíjecí pouzdro vloženo do tašky, zatímco je nabíjecí kabel USB stále připojen, může se nabíjecí kabel USB zachytit, přerušit nebo zlomit.
- Při připojování a odpojování nabíjecího kabelu USB nezapomeňte držet zástrčku. Pokud budete za kabel sami tahat, může dojít k přerušení nabíjecího kabelu USB nebo k nehodě.
- Pokud nabíjecí kabel USB nepoužíváte, odpojte jej od nabíjecího pouzdra. Pokud výrobek nepoužíváte, uložte jej do přiloženého nabíjecího pouzdra.
- Pokud použijete jiné špunty do uší než ty, které jsou součástí balení, sluchátka se nemusí vejít do nabíjecího pouzdra nebo se nemusí nabíjet. Určitě používejte přiložené nástavce do uší.
- Při používání výrobku si vyberte nástavce do uší, které vám nejlépe padnou, a výrobek si pevně nasadte.
- Tento výrobek lze používat k telefonování pouze při použití mobilní telefonní sítě. Podpora telefonních aplikací, které využívají mobilní datovou síť, není zaručena.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti elektronického zařízení nebo vysílače (např. mobilního telefonu), může se ozývat nežádoucí hluk. V takovém případě výrobek od elektronického zařízení nebo vysílače odsuňte.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti televizní nebo rozhlasové antény, může být v televizním nebo rozhlasovém signálu vidět nebo slyšet šum. V takovém případě výrobek od televizní nebo rozhlasové antény odsuňte.
- Chcete-li chránit vestavěný akumulátor, nabíjejte jej alespoň jednou za 6 měsíců. Pokud mezi jednotlivými nabíjenými uplyne příliš dlouhá doba, může dojít ke zkrácení životnosti dobíjecí baterie nebo se může stát, že dobíjecí baterii již nebude možné nabíjet.
- Výrobek nabíjejte na dobře větraném místě (10 až 35 °C) mimo dosah přímého slunečního záření. V opačném případě může dojít ke zhoršení stavu baterie, což může mít za následek zkrácení doby nepřetržitého používání nebo se baterie nemusí nabít.
- Pokud jsou sluchátka mokrá, otřete je před vložením do nabíjecího pouzdra suchým hadříkem. Nabíjecí pouzdro není voděodolné (odolné proti kapání). Pokud jsou sluchátka mokrá, výrobek nenabíjejte.
- Funkce poslechu výrobku vám umožní slyšet zvuky kolem vás prostřednictvím vestavěného mikrofону. V závislosti na hlasitosti přehrávané hudby mohou být okolní zvuky špatně slyšitelné. V takovém případě snižte hlasitost hudby.
- V závislosti na okolí mohou být okolní zvuky špatně slyšitelné i při použití funkce poslechu výrobku. Nepoužívejte výrobek na místech, která jsou nebezpečná, pokud neslyšíte okolní zvuky, například na místech s hustým provozem.
- Dotykový snímač ovládejte jedním prstem. Ovládání ostrým předmětem, jako je kuličkové pero nebo tužka, může vést nejen k nesprávnému ovládnutí, ale také k poškození dotykového snímače.
- Nedotýkejte se dotykového snímače konečky prstů. Mohlo by dojít ke zlomení nehtu.

## Poznámky k použití

- Pokud výrobek při dotyku nefunguje vůbec nebo tak, jak má, zkontrolujte, zda se při dotyku nedotýkají vaše další prsty, části ruky nebo části oděvu. Výrobek také nemusí fungovat správně, pokud máte na ruku rukavice nebo pokud máte příliš suché konečky prstů.
- Pokud je dotykový snímač znečištěný potem, nemusí výrobek fungovat správně. Před použitím výrobku odstraňte nečistoty.

# Informace o funkci aktivního potlačení hluku

Výrobek je navržen tak, aby pomocí vestavěného mikrofonu zachycoval hluk z okolního prostředí (hluk z vozidel, hluk z klimatizace atd.) a potlačoval tento hluk vydáváním zvuků v záporné fázi. Výsledkem je snížení hluku v okolí.

- Funkce potlačení hluku výrobku je účinná především proti hluku v nižším frekvenčním rozsahu, ale ne všechny zvuky jsou potlačeny.
- V závislosti na typu hluku (nebo v tichých místech) nemusíte efekt potlačení hluku zaznamenat.
- Při použití funkce potlačení šumu může být slyšet mírné bzučení. Jedná se o zvuk generovaný funkcí potlačení šumu; nejedná se o závadu.
- Účinek potlačení hluku se může lišit nebo se může objevit pípání (vytí) v závislosti na způsobu nošení výrobku. V těchto případech si výrobek sundejte a znovu si jej správně nasadte do uší.
- Chcete-li maximalizovat účinek potlačení hluku, vyberte náušníky, které poskytují nejlepší zvukovou izolaci pro každou stranu, aby blokovaly okolní zvuk, a správně vložte sluchátka do uší.
- Při používání výrobku ve vlaku nebo vozidle, jako je autobus nebo nákladní automobil, může být slyšet hluk v závislosti na podmínkách na železnici/ulici.



# O voděodolnosti

- Specifikace voděodolnosti (odolnosti proti kapání) tohoto výrobku se vztahuje pouze na sluchátka, nikoli na nabíjecí pouzdro.
- Přestože sluchátka mají voděodolnost (odolnost proti kapání) odpovídající stupni krytí IPX4, část, ze které vychází zvuk, voděodolná (odolná proti kapání) není.
- Voděodolnost (odolnost proti kapkám) je navržena tak, aby chránila sluchátka v případě namočení deštěm apod. (odpovídá stupni krytí IPX4). Stupeň ochrany JIS/IEC IPX4 znamená, že výrobek je chráněn proti působení stékající vody ze všech směrů.
- Sluchátka nelze používat pod vodou.
- Sluchátka nelze používat na horkých a vlhkých místech, například v koupelnách.
- Sluchátka nejsou vodotěsná. Ponoření do vody může způsobit jejich poškození.
- Pokud sluchátka navlhnou, nemusí správně fungovat. Otřete sluchátka suchým hadříkem, několikrát je protřeptejte, abyste odstranili přebytečnou vodu, a před použitím nechte sluchátka důkladně vyschnout.

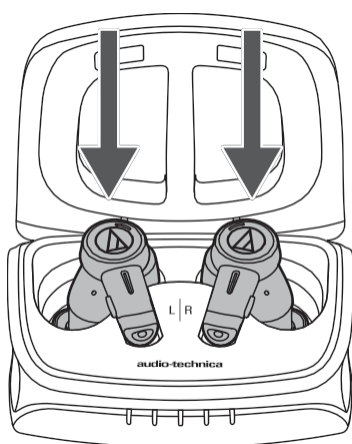
# O funkci sanitace

## Sanitace sluchátek

Po vložení sluchátek do nabíjecího pouzdra a zavření krytu se sluchátka automaticky dezinfikují pomocí hloubkové UV diody LED.

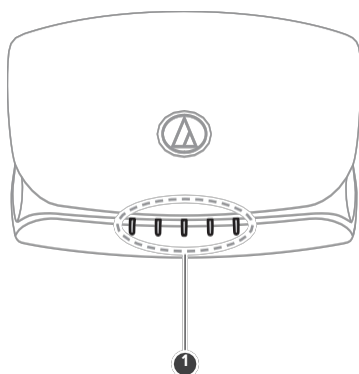
- Sanitizuje se pouze povrch nástavců do uší.
- Aby se zabránilo přímé viditelnosti hloubkové UV diody LED, je funkce dezinfekce aktivována až po zavření krytu nabíjecího pouzdra.

### 1 Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete kryt.



### 2 Sluchátka se automaticky dezinfikují pomocí hloubkové UV LED diody.

- Kontrolka na nabíjecím pouzdře bude během dezinfekce blikat fialově (blikání probíhá od středu směrem k oběma koncům). Pokud kontrolka bliká fialově, neotvírejte kryt nabíjecího pouzdra.
- Otevření krytu nabíjecího pouzdra během dezinfekce by způsobilo vypnutí LED diody hloubkového UV záření a zastavení dezinfekční funkce.



1 Kontrolky nabíjení

» Po dokončení dezinfekce kontrolky zhasnou.

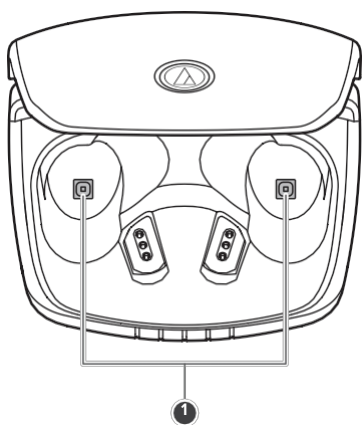
## O funkci sanitace



- Po dokončení dezinfekce pomocí hlubkové UV LED diody se dezinfekce přibližně 1 hodinu neprovádí znovu, a to ani v případě, že jsou sluchátka vložena do nabíjecího pouzdra. Pokud je však dezinfekce přerušena z důvodu otevření krytu nabíjecího pouzdra, znovu se spustí, jakmile je kryt opět zavřen, a to i během 1 hodiny.

### Poznámky k dezinfekci

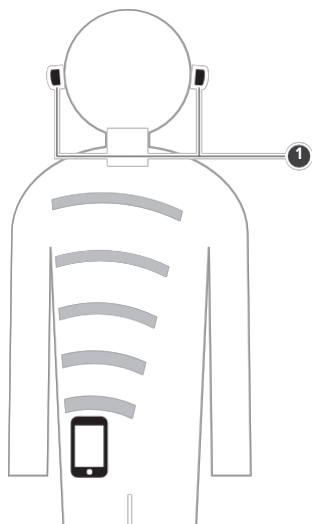
- Sanitace pomocí hlubkové UV LED diody se neprovede, pokud sluchátka nejsou správně umístěna v nabíjecím pouzdře.
- Sanitace jiných předmětů než sluchátek není možná. Do nabíjecího pouzdra nekládejte jiné předměty než sluchátka.
- Kontrolka na nabíjecím pouzdře bude během dezinfekce blikat fialově. Neotvírejte kryt nabíjecího pouzdra, pokud kontrolka bliká fialově.
- Pokud výrobek začne fungovat nestandardně, například pokud se při otevřeném krytu nabíjecího pouzdra rozsvítí LED dioda Deep UV, okamžitě přestaňte výrobek používat a obraťte se na místního prodejce společnosti Audio-Technica.



1 Hluboké UV LED

# Pro pohodlnější komunikaci přes Bluetooth

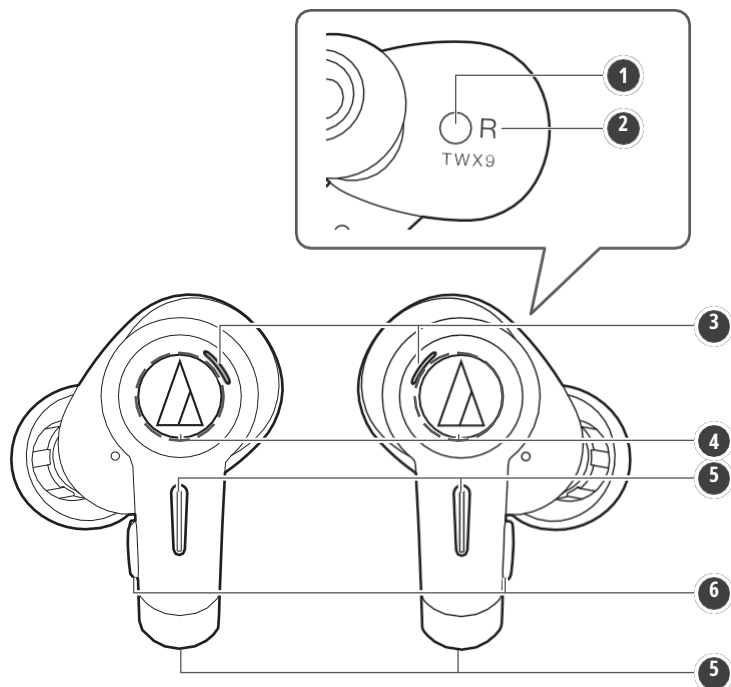
Efektivní komunikační dosah tohoto výrobku se liší v závislosti na překážkách a podmínkách rádiových vln. Pro lepší zážitek používejte výrobek co nejbližší zařízení Bluetooth. Abyste minimalizovali hluk a rušení zvuku, neumísťujte mezi anténu výrobku a zařízení Bluetooth své tělo nebo jiné překážky.



1 Anténa

# Názvy a funkce součástí

## Sluchátka



**1 Snímač detekce sluchu**

**2 Indikátor L/R**

**3 (levý/pravý) Kontrolky**

Zobrazení provozního stavu a úrovně nabití baterie sluchátek.

**4 Dotykové senzory**

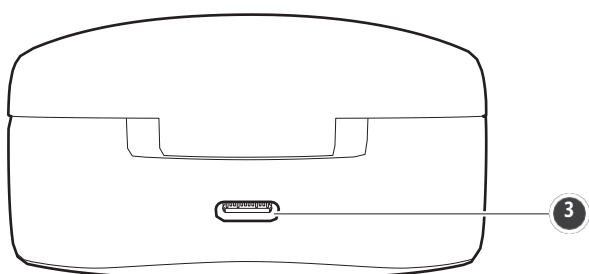
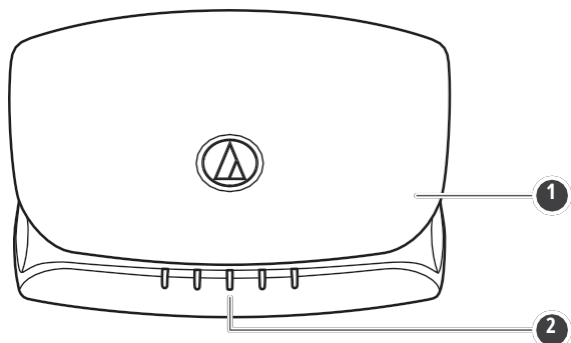
Slouží k ovládání specifických funkcí, například k zapnutí a vypnutí ovládání atmosféry.

**5 Mikrofony Multifunkční**

**6 Tlačítka**

Slouží k přehrávání/pozastavení hudby a přijímání telefonních hovorů. Slouží také k nastavení hlasitosti (+/-).

### Nabíjecí pouzdro



**1** Obálka

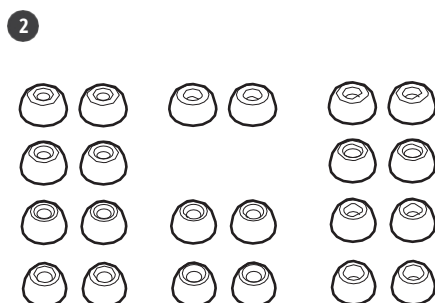
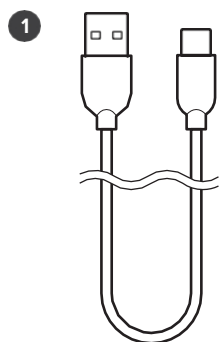
**2** Kontrolky nabíjení

Svítlí/bliká při nabíjení nabíjecího pouzdra. Zobrazuje také úroveň nabití baterie nabíjecího pouzdra a sluchátek.

**3** Konektor baterie

Slouží k připojení přiloženého nabíjecího kabelu USB a nabíjení výrobku.

### Příslušenství



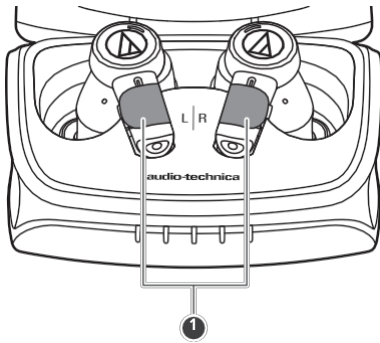
**1** Nabíjecí kabel USB (30 cm (12")), USB Type-A / USB Type-C

**2** Špunty do uší (XS, S, M, L)

Při nákupu jsou k výrobku přiloženy nástavce do uší velikosti M (standardní).

### Odstranění izolačních těsnění

Před použitím odstraňte izolační těsnění.



1 Izolační těsnění

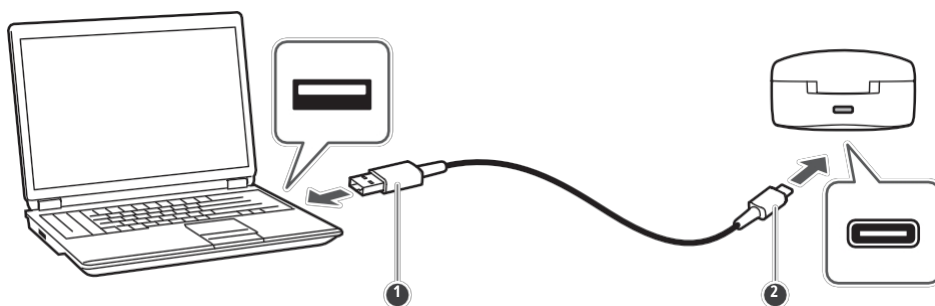
# Nabíjení baterie

- Při prvním použití baterii plně nabijte.
- Když se dobíjecí baterie vybijí, hlasové navádění přehraje zprávu "Low battery" a kontrolní světlo začne blikat červeně. Nabijte baterii co nejdříve.
- Plné nabití sluchátek trvá přibližně 2,5 hodiny a plné nabití nabíjecího pouzdra přibližně 3,5 hodiny. (Tato doba se může lišit v závislosti na podmínkách používání.)
- Výrobek nabíjejte na dobře větraném místě (10 až 35 °C) mimo dosah přímého slunečního záření. Nabíjení mimo běžný teplotní rozsah může vést k selhání nabíjení nebo k prodloužení doby nabíjení. V opačném případě může dojít ke zhoršení stavu baterie, což může mít za následek zkrácení doby nepřetržitého používání nebo se baterie nemusí nabít.

## Nabíjení sluchátek a nabíjecího pouzdra

### 1 Připojte příložený nabíjecí kabel USB (strana USB typu C) ke konektoru baterie.

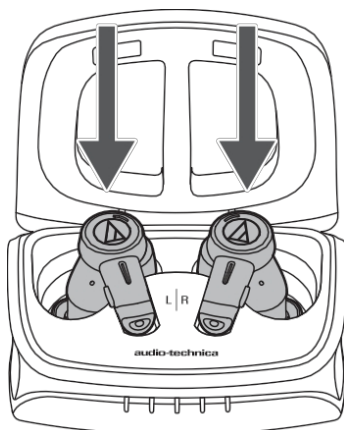
- Příložený nabíjecí kabel USB je určen výhradně pro použití s tímto produktem. Nepoužívejte žádný jiný nabíjecí kabel USB.
- Při zasouvání nabíjecího kabelu USB do portu USB nebo do konektoru baterie jej zasuňte přímo (vodorovně).



- 1 USB typu A
- 2 USB typu C

### 2 Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra.

- Při nabíjení sluchátek se ujistěte, že kontrolky na sluchátkách svítí. Pokud se nerozsvítí, vyjměte sluchátka a znovu je vložte do pouzdra.

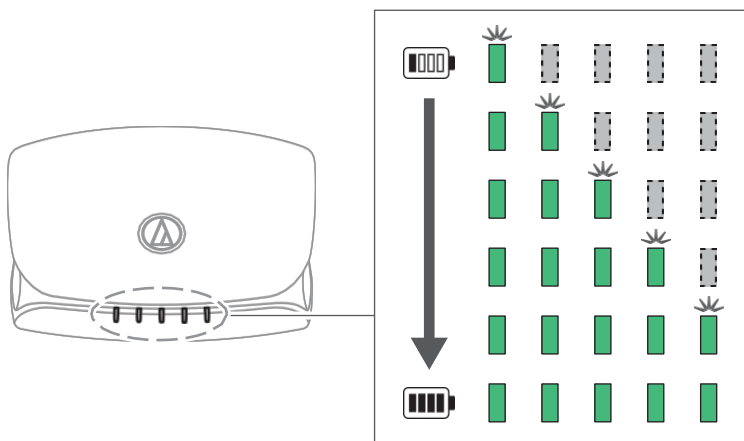




## Nabíjení baterie

### 3 Připojte přiložený nabíjecí kabel USB (strana USB typu A) k počítači a začněte nabíjet.

- Během nabíjení svítí/bliká pět kontrolních světel nabíjení následujícím způsobem. (Rozsvícení kontrolních světel nabíjení může trvat několik sekund.)



Kontrolka	Stav
Bliká/svítí zeleně (pět kontrolních světel nabíjení svítí nebo bliká v závislosti na úrovni nabití baterie).	Nabíjení
Bliká/svítí fialově (pět kontrolních světel nabíjení svítí nebo bliká v závislosti na úrovni nabití baterie).	Nabíjení (dezinfekce pomocí hloubkové UV LED diody) <sup>[1]</sup>
Svítí zeleně po dobu 7 sekund a poté zhasne.	Nabíjení dokončeno
Všech pět kontrolních světel rychle bliká červeně	Chyba při nabíjení <sup>[2]</sup>

[1] Po dokončení dezinfekce se kontrolní světla opět rozsvítí/blikají zeleně.

[2] Nabíjecí pouzdro nebo sluchátka mohou být horké. Před nabíjením na dobře větraném místě (10 až 35 °C) mimo dosah přímého slunečního světla nechte výrobek dostatečně vychladnout.

### 4 Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel USB (strana USB typu A) od počítače.

### 5 Odpojte nabíjecí kabel USB (strana USB typu C) od konektoru baterie výrobku.



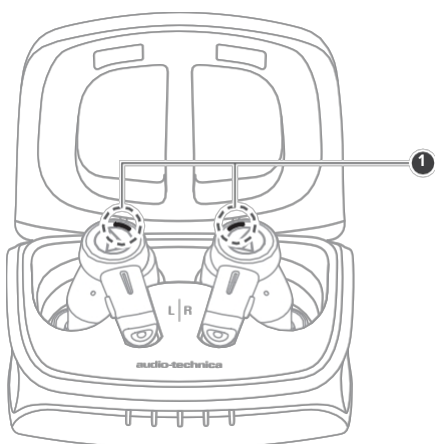
- Při nabíjení nezapomeňte použít přiložený nabíjecí kabel USB. Výrobek se nesmí nabíjet jinými kabely než dodaným nabíjecím kabelem USB.
- Před nabíjením se vždy ujistěte, že sluchátka nejsou mokrá. Pokud jsou sluchátka mokrá, nemusí fungovat správně nebo se nemusí zapnout. Otřete sluchátka suchým hadříkem, několikrát je protřepejte, abyste odstranili přebytečnou vodu, a před nabíjením nechte sluchátka důkladně vyschnout.

# Nabíjení sluchátek bez nabíjecího kabelu USB

V nabíjecím pouzdře je zabudována dobíjecí baterie. Pokud jste nabíjecí pouzdro nabili, můžete sluchátka nabíjet bez použití nabíjecího kabelu USB.

## 1 Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra.

- Během nabíjení se kontrolka rozsvítí následovně. (Rozsvícení kontrolky může trvat několik sekund.)
- Při nabíjení sluchátek se ujistěte, že kontrolky na sluchátkách svítí. Pokud se nerozsvítí, vyjměte sluchátka a znovu je vložte do pouzdra.



### 1 Kontrolky

Kontrolka	Stav
Světla v bílé barvě	Nabíjení
Vypnuto	Nabíjení dokončeno / Baterie nabíjecího pouzdra není napájena

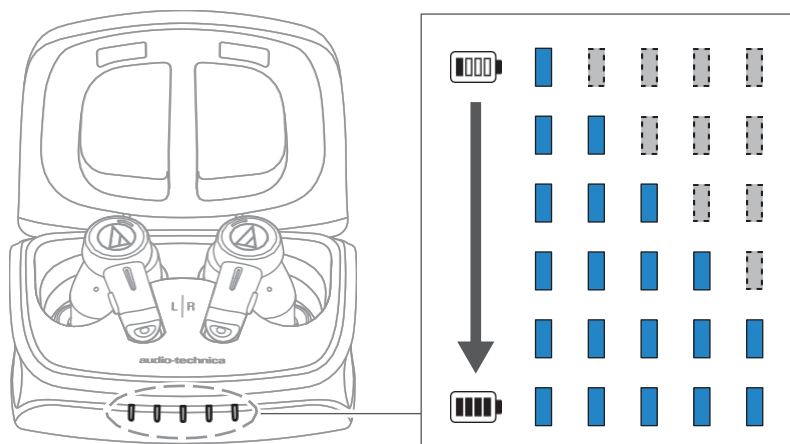
## Kontrola stavu baterie nabíjecího pouzdra a sluchátek

Při otevření/zavření krytu nabíjecího pouzdra se rozsvítí pět kontrolních světel nabíjení, která indikují úroveň nabití baterie nabíjecího pouzdra a sluchátek.

## 1 Otevřete kryt nabíjecího pouzdra.

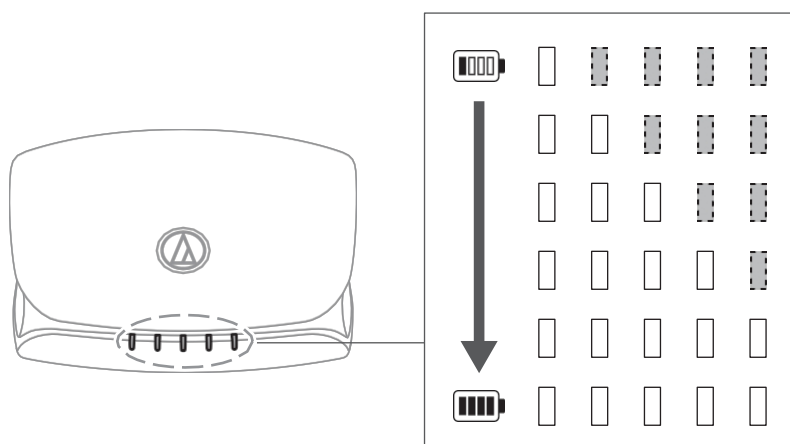
- Indikátory svítí modře a indikují úroveň nabití baterie sluchátek. Počet rozsvícených kontrolních světel indikuje úroveň nabití baterie.

## Nabíjení baterie



### 2 Zavřete kryt nabíjecího pouzdra.

- Kontrolky svítí bíle a indikují úroveň nabití baterie v nabíjecím pouzdře. Počet rozsvícených kontrolních lampiček nabíjecího pouzdra udává úroveň nabití baterie.



## Bezdrátové nabíjení

Bezdrátové nabíjení je možné pomocí komerčně dostupných bezdrátových nabíječek Qi. • Bezdrátová nabíječka není součástí balení. Zaujte si ji prosím samostatně.

- Zavřete kryt nabíjecího pouzdra a umístěte nabíjecí pouzdro na bezdrátovou nabíječku. Kontrolky se rozsvítí a začnou zeleně blikat, poté se zahájí nabíjení. Kontrolky nabíjení svítí a blikají stejným způsobem jako při nabíjení pomocí nabíjecího kabelu USB.
- Při nabíjení se podívejte do uživatelské příručky k bezdrátové nabíječce, abyste si ověřili správný způsob umístění. • Maximální výkon, který může tento výrobek přijímat, je 2,5 W.

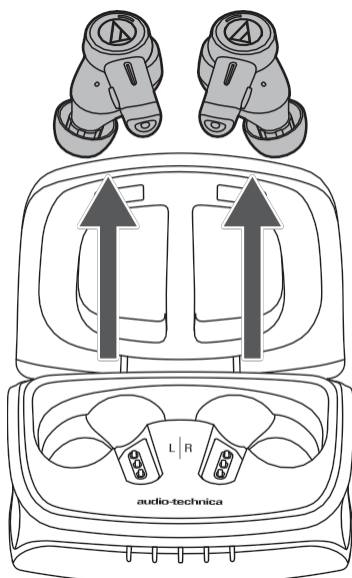


- Současné nabíjení pomocí bezdrátové nabíječky a nabíjecího kabelu USB není možné.

# Zapnutí/vypnutí napájení

## Zapnutí produktu

- 1 Vyměňte sluchátka z nabíjecího pouzdra.



» Napájení se automaticky zapne a kontrolní světla se rozsvítí bíle a poté blikají. Přehrává se hlasové navádění.

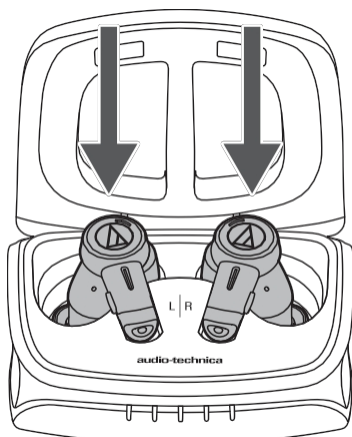


- Stisknutím a podržením (asi na 4 sekundy) multifunkčních tlačítek zapnete napájení ručně.
- Rozsvícení kontrolních světel může trvat několik sekund.
- Další informace o hlasovém navádění najdete v části "Hlasové navádění" (str. 39).

## Vypnutí výrobku

- 1 Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra.

## Zapnutí/vypnutí napájení



» Napájení se automaticky vypne.



- Stisknutím a podržením (asi na 4 sekundy) multifunkčních tlačítek vypnete napájení ručně.

# Připojení přes Bluetooth

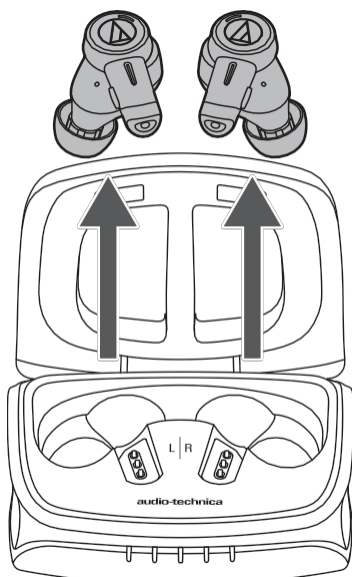
Chcete-li výrobek připojit k zařízení Bluetooth, je třeba jej se zařízením spárovat (zaregistrovat).

## Párování zařízení Bluetooth

- Přečtěte si uživatelskou příručku k zařízení Bluetooth.
  - Pro správné spárování umístěte zařízení Bluetooth do vzdálenosti 1 m od výrobku.
- Abyste během párování slyšeli hlasové pokyny, noste výrobek.

### 1 Vyměňte sluchátka (L (levé) a R (pravé)) z nabíjecího pouzdra.

- Kontrolky se rozsvítí bíle a poté blikají.



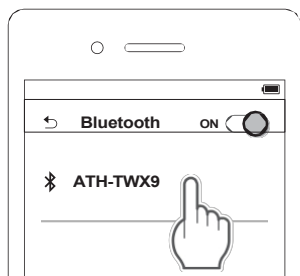
### 2 Pomocí zařízení Bluetooth zahajte proces párování a vyhledejte produkt. Jakmile zařízení Bluetooth výrobek najde, zobrazí se na něm nápis "ATH-TWX9".

- Informace o používání zařízení Bluetooth naleznete v uživatelské příručce zařízení.

### 3 Výběrem možnosti "ATH-TWX9" spárujete produkt a zařízení Bluetooth.

- Některá zařízení mohou vyžadovat přístupový klíč. V takovém případě zadejte "0000". Přístupový klíč se může nazývat také přístupový kód, kód PIN, číslo PIN nebo heslo.

## Připojení přes Bluetooth



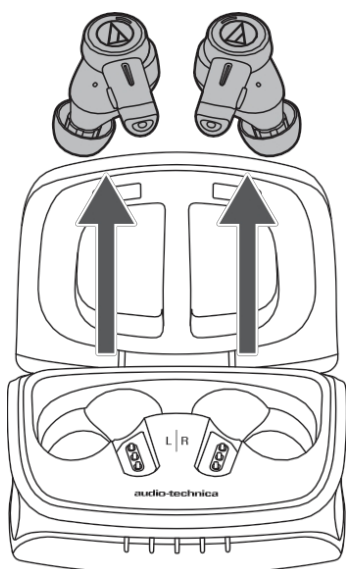
» Hlasové pokyny přehrají zprávu "Bluetooth connected" a kontrolní světlo začne pomalu blikat bíle. To znamená, že párování bylo úspěšně dokončeno.

### Párování pomocí funkce Fast Pair

Jediným dotykem umožňuje rychlé a snadné spárování Bluetooth se zařízeními se systémem Android. Můžete dokonce zkontrolovat, kam jste jej naposledy umístili.



- 1** Zapněte funkci Bluetooth v zařízení se systémem Android nakonfigurovaném s účtem Google.
- 2** Vyjměte sluchátka (L (vlevo) a R (vpravo)) z nabíjecího pouzdra a přiblížte je k zařízení Android.



## Připojení přes Bluetooth

### 3 Dotkněte se oznámení o párování, které se zobrazí na zařízení se systémem Android.

» Hlasové pokyny přehrají zprávu "Bluetooth connected" a kontrolní světlo začne pomalu blikat bíle. To znamená, že párování bylo úspěšně dokončeno.

## O párování

Při připojování nového zařízení Bluetooth je třeba jej s produktem spárovat. Jakmile jsou zařízení Bluetooth a výrobek spárovány, není třeba je znovu párovat. Výrobek podporuje vícepárování, při kterém se ukládá historie připojení. V následujících případech je však nutné provést párování znovu, i když bylo zařízení Bluetooth jednou spárováno:

- Pokud je produkt vymazán z historie připojení zařízení Bluetooth.
- Pokud je výrobek odeslán k opravě.
- Pokud je produkt resetován.

## Funkce Multipoint

Produkt podporuje funkci multipoint, která umožňuje připojení dvou zařízení Bluetooth současně. Zatímco posloucháte hudbu pomocí jednoho zařízení, můžete přijmout hovor, který přichází z druhého zařízení. To je výhodné, pokud máte například dva chytré telefony.

- Společnost Audio-Technica nezaručuje fungování všech kombinací zařízení Bluetooth.

### Připojení pomocí vícebodového připojení

- 1 Spárujte s prvním zařízením Bluetooth.
- 2 Po spárování s prvním zařízením vypněte jeho funkci Bluetooth.
- 3 Spárujte s druhým zařízením Bluetooth.
- 4 Zapněte funkci Bluetooth na prvním zařízením Bluetooth.

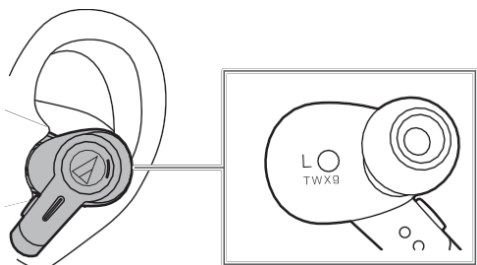


- Pokud se výrobek nepřipojí, restartujte jeho napájení.
- Pomocí funkce multipoint lze současně připojit až dvě zařízení Bluetooth. Chcete-li připojit třetí zařízení Bluetooth, odpojte jedno z připojených zařízení.
- Hudbu nelze přehrávat na dvou zařízeních současně. Pokud je hudba přehrávána na prvním zařízením, hudba se na druhém zařízením nepřehraje, ani když se o to pokusíte. Před pokusem o přehrávání hudby na druhém zařízením zastavte přehrávání na prvním zařízením.



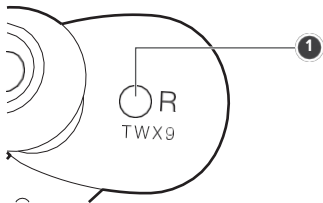
# Nošení výrobku

Vložte stranu výrobku označenou "L" (levá) do levého ucha a stranu označenou "R" (pravá) do pravého ucha.



# Funkce detekce uší

Výrobek má zabudovaný snímač detekce ucha. Snímač detekuje, když je výrobek vyjmut z ucha nebo vložen do ucha, a automaticky provádí operace během přehrávání hudby.



1 Snímač detekce uší

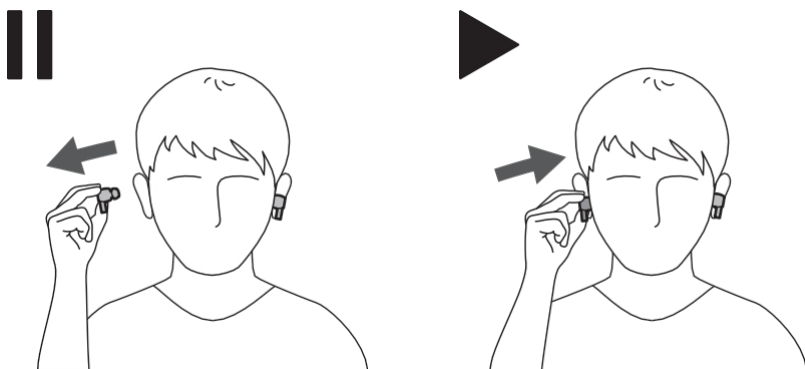
## Odemykání

Při vyjmutí sluchátek z nabíjecího pouzdra jsou multifunkční tlačítka a dotykové senzory zablokovány, aby se zabránilo chybným operacím. Vestavěné snímače detekce uší zjistí, kdy jsou sluchátka vložena do uší, a umožní tak operace s tlačítky a dotyky.

## Operace během přehrávání hudby

Po vyjmutí sluchátek z uší se hudba automaticky pozastaví. Přehrávání hudby se obnoví po opětovném vložení sluchátek do uší.

- Přehrávání hudby nejprve zahájíte pomocí sluchátek nebo zařízení Bluetooth.
- Když jsou obě sluchátka vložena do uší, vyjmutí jednoho nebo obou sluchátek pozastaví přehrávání hudby. Přehrávání hudby se obnoví, jakmile jsou obě sluchátka opět vložena do uší.



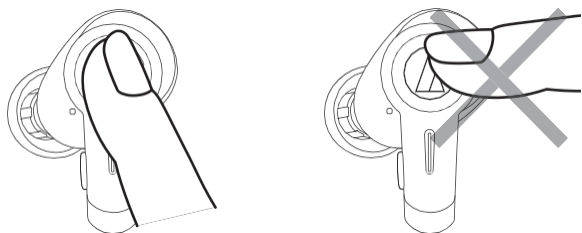
- Při používání sluchátek zkontrolujte, zda kontrolky blikají (připraveno k použití), a poté si sluchátka řádně nasadíte do uší.
- Funkce detekce uší nemusí fungovat, pokud nejsou sluchátka správně vložena.
- Funkce detekce ucha nemusí fungovat, pokud je snímač detekce ucha sluchátek znečištěný. Pokud je snímač detekce uší znečištěný, vyčistěte jej suchým hadříkem.

### Zapnutí/vypnutí funkce detekce uší

Funkci detekce uší lze zapnout nebo vypnout pomocí naší aplikace "CONNECT". Když je funkce vypnutá, multifunkční tlačítka a dotykové senzory zůstanou odemčené, což umožňuje ovládání tlačítek a dotyků bez nutnosti vkládat sluchátka do uší.

# Dotykové senzory

Výrobek má dotykové senzory. Při provádění operací se dotýkejte snímačů polštářkem prstu, nikoli špičkou prstu.



- Dotykový snímač ovládejte jedním prstem. Ovládání ostrým předmětem, jako je kuličkové pero nebo tužka, může vést nejen k nesprávnému ovládní, ale také k poškození dotykového snímače.
- Nedotýkejte se dotykového snímače konečky prstů. Mohlo by dojít ke zlomení nehtu.
- Pokud výrobek při dotyku nefunguje vůbec nebo tak, jak má, zkontrolujte, zda se při dotyku nedotýkají vaše další prsty, části ruky nebo části oděvu. Výrobek také nemusí fungovat správně, pokud máte na ruce rukavice nebo pokud máte příliš suché konečky prstů.
- Pokud je dotykový snímač znečištěný potem, nemusí výrobek fungovat správně. Před použitím výrobku odstraňte nečistoty.

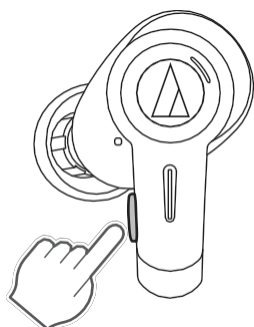
# Používání produktu

Výrobek lze pomocí bezdrátové technologie Bluetooth připojit k zařízení a přehrávat hudbu, přijímat telefonní hovory atd. Výrobek můžete používat k jakémukoli z těchto účelů, který vyhovuje vašim potřebám. Upozorňujeme, že společnost Audio-Technica nemůže zaručit fungování displejů, jako je například ukazatel stavu nabití baterie, nebo aplikací prostřednictvím zařízení Bluetooth.

## Poslech hudby

- Chcete-li se poprvé připojit, spárujte výrobek a zařízení prostřednictvím bezdrátové technologie Bluetooth. Pokud jste již výrobek a zařízení Bluetooth spárovali, zapněte před zapnutím výrobku připojení Bluetooth zařízení Bluetooth.
- Pomocí zařízení Bluetooth spusťte přehrávání a v případě potřeby se řiďte návodem k použití zařízení.

- 1 Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra a nasadte si je do uší.**
- 2 Spusťte přehrávání na zařízení Bluetooth.**
- 3 Stisknutím multifunkčního tlačítka na L (levé) straně sluchátek jednou nebo dvakrát za sebou upravte hlasitost (nahoru nebo dolů).**

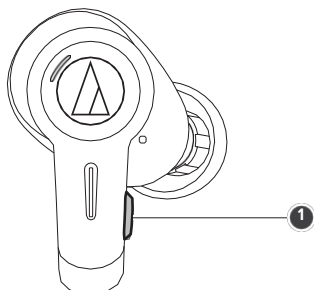


- 4 Chcete-li pozastavit přehrávání hudby, stiskněte multifunkční tlačítko na sluchátku R (vpravo).**
  - Každým stisknutím se spustí nebo pozastaví přehrávání.



- Poslech hudby je možný i s jedním sluchátkem, stačí z nabíjecího pouzdra vyjmout pouze jednu stranu a vložit ji do ucha. Při použití pouze jednoho sluchátka nejsou některé funkce dostupné v závislosti na tom, která strana je nasazena. V takových případech použijte k ovládání zařízení Bluetooth.

### Ovládání multifunkčního tlačítka R (pravá strana) pro sluchátka

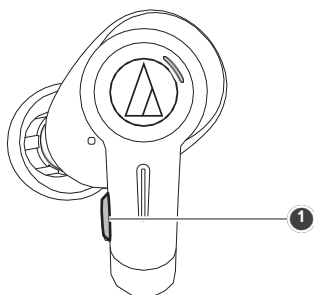


1 Multifunkční tlačítko

Operace	Funkce
Tisk	Spustí nebo pozastaví přehrávání.
Stiskněte (dvakrát)	Přehraje další skladbu.
Stiskněte (třikrát)	Přehraje předchozí skladbu / vrátí se na začátek skladby.

- Výše uvedené ovládací prvky nemusí být v některých smartphonech k dispozici.

### Obsluha multifunkčního tlačítka L (levé strany sluchátek



1 Multifunkční tlačítko

Operace	Funkce
Tisk	Zvýší hlasitost o 1 úroveň. <sup>[1][2]</sup>
Stiskněte tlačítko (dvakrát)	Sníží hlasitost o 1 úroveň. <sup>[1][2]</sup>

[1] Při každém zvýšení/snížení hlasitosti o 1 stupeň se ozve pípnutí.

[2] Ovládání hlasitosti některých zařízení Bluetooth nemusí s produktem dobře fungovat.

- Výše uvedené ovládací prvky nemusí být v některých smartphonech k dispozici.

## Telefonování

Pokud vaše zařízení Bluetooth podporuje telefonní funkce, můžete pomocí produktu telefonovat.

- 1 Vyměňte sluchátka z nabíjecího pouzdra a nasad'te si je do uší.**
- 2 Uskutečňujte/přijímejte hovory pomocí zařízení Bluetooth.**
  - Když zařízení Bluetooth přijme telefonní hovor, produkt vydá vyzváněcí tón.
  - Pokud je hovor přijat během poslechu hudby, přehrávání hudby se pozastaví.
- 3 Chcete-li přijmout hovor, stiskněte multifunkční tlačítko na sluchátku L (vlevo) nebo R (vpravo).**
  - Hovory lze přijímat ze sluchátka na straně L (levé) nebo R (pravé).
- 4 Stisknutím multifunkčního tlačítka na L (levé) straně sluchátek jednou nebo dvakrát za sebou upravte hlasitost (nahoru nebo dolů).**



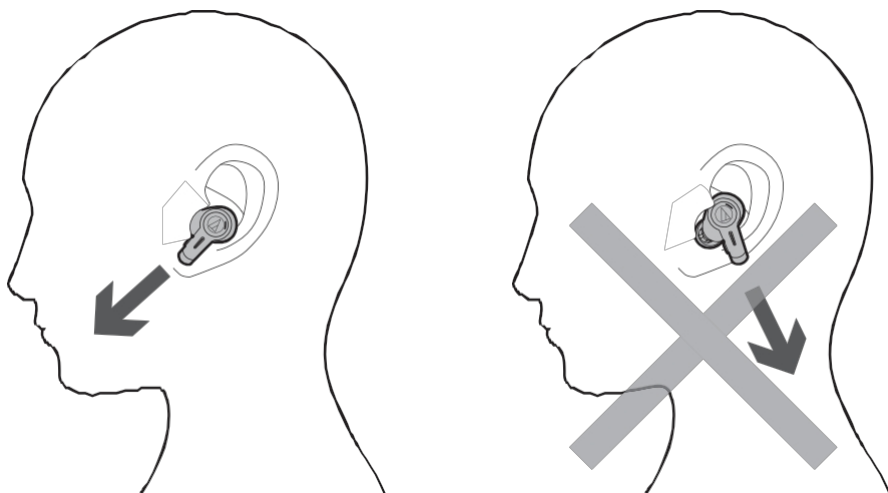
- 5 Chcete-li hovor ukončit, stiskněte a podržte (asi 2 sekundy) multifunkční tlačítko na sluchátku na straně L (vlevo) nebo R (vpravo).**
  - Hovory lze ukončovat ze sluchátka L (levé) nebo R (pravé) strany.
  - Pokud byl hovor přijat během poslechu hudby, přehrávání se obnoví.
  - Na některých zařízeních Bluetooth nemusí být přehrávání hudby obnoveno. V takovém případě je třeba přehrávání hudby spustit ručně.



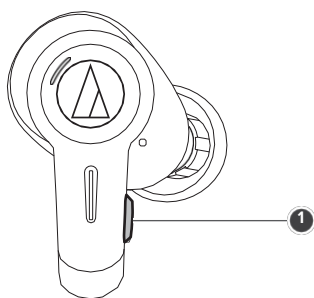
- Telefonovat/přijímat hovory lze také pouze s jedním sluchátkem, a to tak, že z nabíjecího pouzdra vyjmete pouze jednu stranu a vložíte ji do ucha. Při použití pouze jednoho sluchátka nejsou některé funkce dostupné v závislosti na tom, která strana je nasazena. V takových případech použijte k obsluze zařízení Bluetooth.

### Poznámky k telefonování

Při telefonování se ujistěte, že jsou špičky sluchátek (mikrofonů) natočeny směrem k vašim ústům, jak je znázorněno na obrázku. Pokud nejsou sluchátka orientována správně, může být váš hlas příliš tichý, aby ho ostatní slyšeli.



### Ovládání multifunkčního tlačítka R (pravá strana) pro sluchátka



1 Multifunkční tlačítko

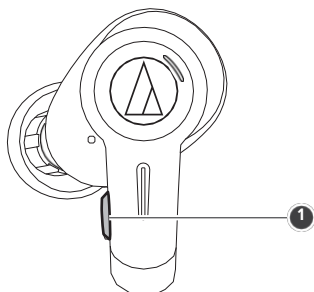
Operace	Funkce
Tisk	Příjem hovoru: Přijímá hovor.
Stiskněte tlačítko (dvakrát)	Ztlumí mikrofon. <sup>[1]</sup>
Stiskněte a podržte (asi 2 sekundy)	Příjem hovoru: Odmítne hovor. Uskutečnění hovoru: Zruší hovor. V průběhu hovoru: Ukončí hovor.

[1] Ztlumení pomocí multifunkčního tlačítka ztlumí pouze sluchátka a neaktivuje funkci ztlumení na zařízení Bluetooth.

- Výše uvedené ovládací prvky nemusí být v některých smartphonech k dispozici.



### Obsluha multifunkčního tlačítka L (levé) strany sluchátek



1 Multifunkční tlačítko

Operace	Funkce
Tisk	Příjem hovoru: Přijímá hovor. Během hovoru: Zvýší hlasitost hovoru o 1 stupeň.
Stiskněte (dvakrát)	Během hovoru: Sníží hlasitost hovoru o 1 stupeň.
Stiskněte a podržte (asi 2 sekundy)	Příjem hovoru: Odmítne hovor. Uskutečnění hovoru: Zruší hovor. V průběhu hovoru: Ukončí hovor.

• Výše uvedené ovládací prvky nemusí být v některých smartphonech k dispozici.

## Funkce rychlého poslechu

Tato funkce zesiluje vnější zvuky. Hlasitost přehrávané hudby se automaticky sníží. Je užitečná, když chcete poslouchat hlášení veřejné dopravy nebo hlasy lidí.

- 1 Stiskněte třikrát za sebou multifunkční tlačítko na L (levé) straně sluchátek.

### Vypnutí funkce rychlého poslechu

Funkce rychlého poslechu se vypne, pokud jsou prováděny následující operace a činnosti. • Při

stisknutí multifunkčního tlačítka na sluchátku L (levé) nebo R (pravé) straně.

• Při dotyku dotykového snímače na L (levé) nebo R (pravé) straně sluchátka

Při uskutečňování/příjmu hovorů.

• Při vyjmutí sluchátek z uší (když je zapnutá funkce detekce uší) • Při zastavení a opětovném spuštění přehrávání hudby.

• Když je připojené zařízení Bluetooth provozováno



• Funkci rychlého poslechu nelze použít během hovoru.



- V závislosti na okolí mohou být okolní zvuky špatně slyšitelné i při použití funkce rychlého poslechu. Nepoužívejte výrobek na místech, která jsou nebezpečná, pokud neslyšíte okolní zvuky, například na místech s hustým provozem.
- Když je zapnuta funkce rychlého poslechu, nezakrývejte mikrofon rukou. Pokud tak učiníte, bude se ozývat hlasitý zvuk (vytí), který může nepříznivě ovlivnit vaši schopnost slyšet.

## Ovládání prostředí

Výrobek obsahuje funkci ovládání prostředí pro přepínání mezi funkcí potlačení hluku a funkcí poslechu. Funkce lze přepínat z funkce potlačení hluku (výchozí nastavení) na vypnutou nebo na funkci slyšet-přeslech.

Funkce	Popis
Funkce potlačení hluku	Mikrofon zabudovaný v produktu detekuje okolní hluk a vysílá signál s potlačením zvuku, který účinně snižuje hluk.
Funkce poslechu	Tato funkce umožňuje při poslechu hudby poslouchat okolní zvuk prostřednictvím vestavěného mikrofonu.

### 1 Dvakrát za sebou stiskněte dotykový snímač na sluchátku na straně L (vlevo).

» Funkce lze přepínat z potlačení šumu (výchozí nastavení) na vypnuto nebo na slyšitelnost.



- Občas může být okolní zvuk špatně slyšet v závislosti na hlasitosti přehrávané hudby apod.. V takovém případě snižte hlasitost hudby.
- V závislosti na prostředí mohou být okolní zvuky špatně slyšitelné i při použití funkce slyšitelnosti výrobku. Nepoužívejte výrobek na místech, která jsou nebezpečná, pokud neslyšíte okolní zvuky, například na místech s hustým provozem.
- Když je zapnutá funkce poslechu, nezakrývejte mikrofon rukou. Pokud tak učiníte, bude se ozývat hlasitý zvuk (vytí), který může nepříznivě ovlivnit vaši schopnost slyšet.

## Funkce potlačení hluku

### Výběr režimů potlačení hluku

Naše aplikace "CONNECT" nabízí pět přednastavených režimů. Uživatelé si mohou zvolit vhodný režim pro svou situaci, například pro přizpůsobení se úrovni okolního hluku nebo pro soustředění při práci.

- Při nákupu je ve výchozím nastavení vybrán režim letadlo.

Funkce	Popis
Home	Tento režim se doporučuje při pokusech o soustředění v interiéru, například doma.
Kancelář/pracovna	Tento režim se doporučuje při snaze o soustředění v interiéru, například v kanceláři nebo při studiu.
Na cestách	Tento režim se doporučuje pro snížení hluku v městských oblastech.
Vlak	Tento režim se doporučuje pro snížení hluku při používání dopravních prostředků, například vlaků.
Letadlo	Tento režim se doporučuje pro snížení hluku uvnitř letadla.

### Dva typy systémů potlačení hluku

Tento výrobek je vybaven dvěma typy systémů potlačení hluku. Funkce potlačení hluku můžete maximálně využít pomocí naší aplikace "CONNECT".

Funkce	Popis
Personalizovaný systém potlačení hluku	V tomto systému se zjišťuje způsob nošení sluchátek, aby byla zajištěna stejná úroveň potlačení hluku bez ohledu na typ ucha.
Optimalizovaný systém potlačení hluku <sup>[1]</sup>	V tomto systému sluchátka měří úroveň hluku okolního prostředí, na základě čehož systém automaticky nastaví optimální úroveň potlačení hluku.

[1] Nastavení lze provést také prostřednictvím sluchátek.

### Optimalizace funkce potlačení hluku (optimalizovaný systém potlačení hluku)

Sluchátka měří úroveň okolního hluku a na základě toho se automaticky zvolí optimální úroveň potlačení hluku.

- Nastavení lze provést také pomocí naší aplikace "CONNECT".

#### **1** Dotkněte se dotykového snímače na sluchátku na straně L (vlevo) a podržte jej (asi 3 sekundy).

» Poté se spustí měření úrovně okolního hluku a automaticky se zvolí optimální úroveň potlačení hluku.



- Optimalizace není možná, pokud je vypnuta funkce ovládní okolního prostředí nebo pokud je vybrána funkce hear-through. Místo toho pracujte s vybranou funkcí potlačení hluku. Podrobnosti o zapnutí a vypnutí funkce řízení okolního prostředí naleznete v části "Řízení okolního prostředí" (str. 33).

### Funkce rozpoznávání řeči

V závislosti na zařízení může být možné aktivovat funkci rozpoznávání řeči (například Siri).

**1** Dotkněte se dotykového snímače na sluchátku R (vpravo) a podržte jej (asi 2 sekundy).

» Je aktivována funkce rozpoznávání řeči (například Google Assistant nebo Siri).

### Funkce automatického vypnutí

Sluchátka se automaticky vypnou v následujících situacích.

- Pokud nejsou sluchátka vložena do uší a nejsou připojena k zařízení Bluetooth po dobu 5 minut.
- Pokud po spárování nejsou sluchátka vložena do uší a hudba je pozastavena na 30 minut.



- Funkce automatického vypnutí se vypne, když je vypnuta funkce detekce uší.
- V některých případech, například při položení sluchátek na stůl určitým způsobem, kdy se aktivuje snímač funkce detekce ucha, může dojít k neočekávanému spuštění funkce automatického vypnutí. Pokud sluchátka nepoužíváte, uložte je do nabíjecího pouzdra.

### Aplikace pro chytré telefony

Tento produkt je kompatibilní s naší aplikací "CONNECT". Aplikace umožňuje pohodlný přístup k různým funkcím. Umožňuje také aktualizovat firmware výrobku.  
<https://app.at-globalsupport.com>



**CONNECT App**  
iOS, Android

#### Co můžete s aplikací dělat

Aplikace umožňuje používat následující funkce. Podrobnosti naleznete na obrazovce aplikace.

Funkce	Popis
Úroveň nastavení hlasitosti	Počet kroků nastavení hlasitosti lze změnit.
Zvukové kodeky <sup>[1]</sup>	Můžete změnit kodek připojení.
Ovládání prostředí	Můžete přepínat mezi funkcemi potlačení šumu a slyšitelnosti. Můžete také vybrat přednastavené režimy potlačení hluku a nastavit personalizovaný systém potlačení hluku nebo optimalizovaný systém potlačení hluku.
Rychlý poslech	Během rychlého poslechu můžete nastavit typy rychlého poslechu nebo hlasitost přehrávání hudby.
Ekvalizér	Můžete upravit nastavení ekvalizéru.
Režim nízké latence	Režim nízké latence snižuje zpoždění zvuku při hraní her nebo sledování videa.
Nastavení vyvážení L/R	Můžete nastavit vyvážení hlasitosti vlevo a vpravo.
Boční tón	Můžete zapnout nebo vypnout funkci sidetone, která během hovoru zachycuje váš vlastní hlas a okolní zvuky prostřednictvím mikrofonu (funkce je zapnutá v okamžiku nákupu).
Přiřazení kláves	Můžete nastavit funkci přiřazenou multifunkčnímu tlačítku nebo dotykovému senzoru.
Dotykové senzory	Dotykové senzory můžete zapnout nebo vypnout a nastavit jejich citlivost.
Hlasový asistent	Můžete nastavit, co se má aktivovat prostřednictvím hlasového asistenta.
Detekce uší	Funkci detekce uší můžete zapnout nebo vypnout.
Průvodce zvuky	Hlasové navádění výrobku lze změnit na potvrzovací tón.
Správa připojených zařízení	Připojení můžete přepnout výběrem zařízení Bluetooth, které chcete připojit, ze seznamu zařízení Bluetooth, ke kterým jste se dosud připojili.

[1] Změny lze provádět pouze v zařízeních se systémem Android.

## 360 Reality Audio

360 Reality Audio je nový pohlcující hudební zážitek, který využívá objektovou technologii 360 Spatial Sound společnosti Sony. Jednotlivé zvuky, jako jsou vokály, sbor, klavír, kytara, basa, a dokonce i zvuky živého publika, lze umístit do 360° sférického zvukového pole, což umělcům a tvůrcům poskytuje nový způsob vyjádření jejich kreativity. Posluchači se mohou ponořit do zvukového pole přesně podle záměrů umělců a tvůrců. Vyžaduje použití předplatného kompatibilní online hudební služby - předplatné může být zpoplatněno. Kompatibilitu služby si ověřte na adrese <https://www.sony.net/360RA>.

## **Zvuk Snapdragon™**

Tento produkt je kompatibilní s technologií Qualcomm® Snapdragon Sound™ .

Snapdragon Sound™ je zvuková platforma vytvořená pomocí softwaru se zvukovou technologií Qualcomm®. Umožňuje uživatelům vychutnat si prvotřídní zvukový zážitek ve všech situacích a ze všech zdrojů včetně hudby, videí, her a hovorů.

Připojení a používání zařízení kompatibilních s technologií Snapdragon Sound™ zvyšuje výkon speciálně navrženého ovladače s vysokým rozlišením tohoto produktu. Zlepšuje také zážitek uživatele ze zábavy tím, že mu umožňuje objevovat zvuky, o kterých dosud neměl tušení, poskytuje kvalitu hovoru, díky níž má pocit, jako by druhá osoba byla přímo vedle něj, a snižuje zpoždění zvuku při hraní her nebo sledování videa.

# Zobrazení kontrolky

## Párování

Stav	Vzor zobrazení kontrolky
Vyhledávání zařízení	○ - ○ - ○ • • • Bliká bíle (postupně se rozsvěcuje)

## Připojení

Stav	Vzor zobrazení kontrolky
Čekání na připojení	○○----○○ ----○○ • • • Bliká bíle (dvakrát) ve 4sekundových intervalech.
Připojení	○-----○-----○ • • • Blikání bílé barvy v 5sekundových intervalech
Hraje hudba	----- • • • Vypnuto

## Úroveň nabití baterie

Stav	Vzor zobrazení kontrolky
Úroveň nabití baterie je nízká	Bílá barva ve stavu párování nebo připojení se změní na červenou.

# Hlasové ovládání

Produkt přehrává anglické hlasové pokyny v následujících situacích.

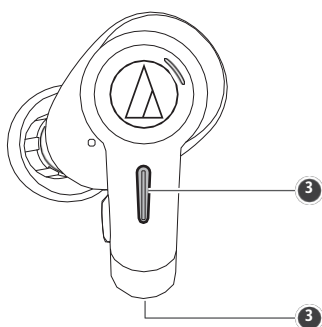
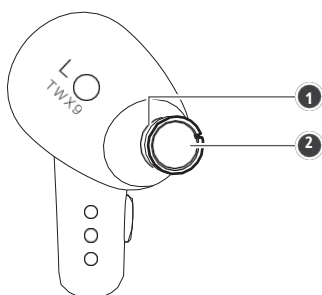
Situace	Hlasové navádění
Napájení je zapnuto	Hlasové pokyny se liší v závislosti na stavu nabití baterie. Vysoká úroveň nabití baterie Úroveň nabití baterie střední Úroveň nabití baterie nízká
Bluetooth je připojeno	Připojení Bluetooth
Bluetooth je odpojeno	Odpojení Bluetooth
Zapnutá funkce potlačení hluku (ovládání okolního prostředí)	Potlačení hluku
Zapnutá funkce Hear-through (ovládání atmosféry)	Slyšet přes
Vypnuto (ovládání atmosféry)	Vypnuto
Funkce rychlého poslechu vypnuta	Rychlé vypnutí poslechu
Zahájení kalibrace potlačení hluku	Spuštění kalibrace
Kalibrace potlačení hluku je dokončena	Kompletní
Přehrává se hudba	Přehrát
Hudba je pozastavena	Pauza
Vypnutí mikrofonu (během hovoru)	Zapnutý mikrofon
Úroveň nabití baterie je nízká	Vybitá baterie
Žádné napájení kvůli vybitému akumulátoru	Prosím, dobíjejte



# Čištění

Zvykněte si výrobek pravidelně čistit, aby vám dlouho vydržel. K čištění nepoužívejte alkohol, ředidla ani jiná rozpouštědla.

- Suchým hadříkem otřete případné nečistoty ze sluchátek a nabíjecího pouzdra. Pokud jsou sluchátka mokrá, nemusí fungovat správně nebo se nemusí zapnout. Otřete sluchátka suchým hadříkem, několikrát je protřepejte, abyste odstranili přebytečnou vodu, a před použitím nechte sluchátka důkladně vyschnout.
- Okamžitě otřete pot nebo jinou vlhkost z konektoru baterie nabíjecího pouzdra, nabíjecích svorek sluchátek atd. Pokud tak neučiníte, může dojít k poruše v důsledku koroze.
- Přírodní oleje z pokožky se usazují zejména na částech nástavce (viz obrázek). Pokud se tato místa nečistí, může dojít k odlepení nástavců. Pravidelně je čistěte. Nedotýkejte se míst, kde dochází k produkci zvuku, protože jsou choulostivá. Může to mít za následek nesprávnou funkci.
- Pokud v otvorech v blízkosti mikrofonů (viz obrázek) zůstane vlhkost, položte sluchátka na suchý hadřík a několikrát je protřepejte, abyste odstranili veškerou vlhkost, a poté nechte sluchátka před použitím důkladně vyschnout.
- Ihned po použití otřete z nabíjecího kabelu USB suchým hadříkem veškerý pot nebo nečistoty. Nevyčištění kabelu může způsobit jeho poškození a ztvrdnutí v průběhu času, což může mít za následek nesprávnou funkci.
- Pokud je konektor USB nabíjecího kabelu USB znečištěný, otřete jej suchým hadříkem.
- Špunty do uší vyčistěte tak, že je vyjmete ze sluchátek a ručně je vyčistíte zředěným jemným čisticím prostředkem. Po vyčištění je před dalším použitím vysušte.



- 1 Část pro upevnění
- 2 náušníků Část pro
- 3 reprodukci zvuku Mikrofony



- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, skladujte jej na dobře větraném místě bez vysokých teplot a vlhkosti.

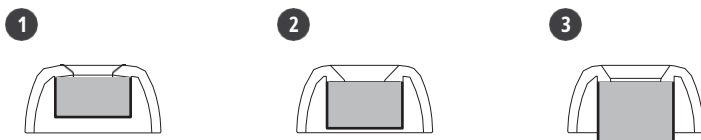
# Špunty do uší

## Velikost nástavců do uší

Výrobek obsahuje silikonové nástavce do uší ve čtyřech velikostech (XS, S, M a L) a ve třech délkách vedení (krátké, standardní a dlouhé). Při nákupu jsou přiloženy silikonové nástavce do uší velikosti M (standardní). Chcete-li zajistit nejlepší kvalitu zvuku, vyberte si velikost nástavců do uší, která vám nejlépe vyhovuje, a upravte si nástavce do uší tak, aby vám dobře seděly. Pokud nástavce do uší dobře nedoléhají, může být obtížné slyšet basové zvuky.

### Kontrola délky náušníku

Zkontrolujte délku vodiče ušní koncovky podle jeho barvy.



- 1 Krátké (bílé vedení)
- 2 Standardní (šedé vedení)
- 3 Dlouhé (černé vedení)

### Kontrola velikosti

Zkontrolujte velikost (XS, S, M, L) náušníku podle počtu otvorů na jeho zadní straně.

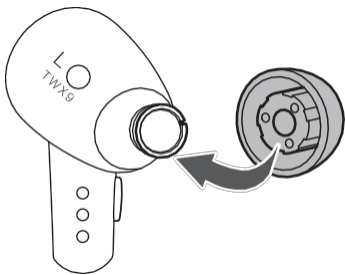


- 1 XS (jeden otvor)
- 2 S (dva otvory)
- 3 M (tři otvory)
- 4 L (čtyři otvory)

## Výměna nástavců do uší

Odstraňte starý nástavec a nasadte nový nástavec tak, že jej pod úhlem přitlačíte na sluchátka. Pevně zatlačte na náušník tak, aby se jeho vnitřní strana rozšířila, a zatlačte náušník na sloupek tak daleko, jak to půjde.

## Ušní nástavce



- Špunty do uší jsou spotřební díly, které se skladováním a používáním znehodnocují. Pokud jsou nástavce do uší uvolněné a snadno odnímatelné nebo pokud se zdá, že se znehodnotily, zakupte si náhradní.



- Koncovky sluchátek pravidelně vyjměte a vyčistěte, protože se snadno zašpiní. Používání špinavých nástavců do uší může způsobit znečištění samotných sluchátek, což vede ke zhoršení kvality zvuku.
- Při opětovném nasazování dříve sejmutých nástavců do uší nezapomeňte zkontrolovat, zda jsou pevně připevněny. Pokud se ušní nástavce oddělí a zůstanou uvnitř ucha, může dojít ke zranění nebo onemocnění.

# Vynucený režim párování / resetování

## Pokud se výrobek nepřipojí k zařízení (režim vynuceného párování).

Pokud párování nelze zrušit nebo není úspěšné, můžete použít režim vynuceného párování a provést párování znovu.

- 1** Přibližně 5 sekund po vložení obou sluchátek (L (levé) a R (pravé) strany) do nabíjecího pouzdra (se zbývajících baterií) se dotkněte dotykových senzorů obou sluchátek a podržte je (asi 4 sekundy).
- 2** Jakmile se kontrolky na obou sluchátkách rozsvítí červeně, uvolněte prsty a vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra.  
  
» Produkt se přepne do stavu "vyhledávání zařízení" (režim párování) a vy budete moci provést párování s požadovaným zařízením Bluetooth.



- Pokud se postup nepodaří dokončit podle očekávání, vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra znovu a zopakujte postup od začátku.

## Pokud výrobek funguje abnormálně (reset).

Obnovení produktu.

- 1** Přibližně 5 sekund po vložení obou sluchátek (L (levé) a R (pravé) strany) do nabíjecího pouzdra (se zbývajících baterií) se dotkněte dotykových senzorů obou sluchátek a podržte je (přibližně 10 sekund).
  - Při dotyku a držení dotykových senzorů se kontrolky jednou rozsvítí červeně asi po 4 sekundách, ale dotykové senzory stále dotýkejte a držte.
- 2** Jakmile začnou kontrolky na obou sluchátkách blikat červeně, uvolněte prsty a vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra.  
  
» Obnovení je dokončeno.
- 3** Odeberte produkt ze seznamu registrovaných zařízení v zařízení Bluetooth.
- 4** Znovu proveďte párování.



- Pokud se postup nepodaří dokončit podle očekávání, vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra znovu a zopakujte postup od začátku.

# Řešení problémů

## ❓ Napájení není zajištěno

- Nabíjení výrobku.

## ❓ Nelze spárovat

- Zkontrolujte, zda zařízení Bluetooth komunikuje pomocí verze 2.1+EDR nebo vyšší.
- Umístěte výrobek a zařízení Bluetooth do vzdálenosti 1 m (3,3') od sebe.
- Nastavte profily pro zařízení Bluetooth. Postup nastavení profilů naleznete v uživatelské příručce zařízení Bluetooth.
- Odstraňte informace o párování zařízení Bluetooth a poté výrobek s tímto zařízením znovu spárujte.
- Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete kryt, poté sluchátka vyjměte a znovu proveďte operaci.
- Ujistěte se, že nejste připojeni k žádnému jinému dříve připojenému zařízení Bluetooth. Pokud ano, odpojte výrobek pomocí dříve připojeného zařízení Bluetooth a poté vyberte výrobek na připojeném zařízení Bluetooth. Pokud se nemůžete odpojit od dříve připojeného zařízení Bluetooth, použijte režim nuceného párování. Podrobnosti naleznete v části "Pokud se výrobek nepřipojí k zařízení (režim vynuceného párování)" (str. 43).
- Pokud nelze výrobek odpojit, připojit nebo nefunguje podle očekávání ani po vyzkoušení všech ostatních řešení, resetujte jej. Podrobnosti naleznete v části "Pokud výrobek funguje nestandardně (reset)" (str. 43).

## ❓ Není slyšet žádný zvuk / Zvuk je slabý

- Zapněte napájení výrobku a zařízení Bluetooth.
- Zvyšte hlasitost na výrobku a zařízení Bluetooth.
- Zkontrolujte, zda jsou produkt a zařízení Bluetooth propojeny pomocí A2DP (nebo audio připojení).
- Zakažte párování výrobku a zařízení Bluetooth a poté výrobek s tímto zařízením znovu spárujte.
- Odstupte od překážek mezi produktem a zařízením Bluetooth, jako jsou lidé, kov nebo stěny, a umístěte produkt a zařízení blíže k sobě.
- Přepněte zvukový výstup zařízení Bluetooth na výrobek.
- Zkontrolujte, zda je zapnutá/vypnutá funkce rychlého poslechu. Pokud je funkce rychlého poslechu zapnutá, hlasitost přehrávané hudby se automaticky sníží. Podrobnosti o ovládání funkce rychlého poslechu naleznete v části "Funkce rychlého poslechu" (str. 32).

## ❓ Zvuk vychází pouze z jednoho sluchátka

- Ujistěte se, že zbývá dostatek energie v baterii.
- Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete kryt, poté sluchátka vyjměte a znovu proveďte operaci.

### ? Zvuk je zkreslený / Je slyšet hluk / Zvuk se přerušuje

- Ztlumte hlasitost výrobku a zařízení Bluetooth.

Výrobek uchovávejte mimo dosah zařízení, která vysílají rádiové vlny, jako jsou mikrovlnné trouby a bezdrátové směrovače.

- Výrobek uchovávejte mimo dosah televizorů, rádií a zařízení s vestavěným tunerem. Tato zařízení mohou být výrobkem také ovlivněna.
- Vypněte nastavení ekvalizéru zařízení Bluetooth.
- Odstraňte překážky mezi produktem a zařízením Bluetooth a umístěte je blíže k sobě. Podrobnosti naleznete v části "Pro pohodlnější komunikaci přes Bluetooth" (str. 11).
- Stav připojení můžete zlepšit přepnutím kodeku připojení na SBC. Můžete jej změnit pomocí naší aplikace pro chytré telefony. Pokud používáte připojené zařízení, například chytrý telefon nebo audio přehrávač, které umí měnit kodek připojení, můžete na tomto připojeném zařízení nastavit kodek připojení na SBC. Podrobnosti o postupu nastavení naleznete v uživatelské příručce připojeného zařízení.
- Účinek potlačení hluku se může lišit nebo se může objevit pípání (vytí) v závislosti na způsobu nošení výrobku. V těchto případech si výrobek sundejte a znovu si jej správně nasadte do uší.

### ? Neslyšíte hlas volajícího / Hlas volajícího je příliš tichý

- Zapněte napájení výrobku a zařízení Bluetooth.
- Zvyšte hlasitost na výrobku a zařízení Bluetooth.

Zkontrolujte, zda jsou výrobek a zařízení Bluetooth propojeny prostřednictvím HFP (nebo připojení telefonu).

- Zakažte párování výrobku a zařízení Bluetooth a poté výrobek s tímto zařízením znovu spárujte.
- Přepněte zvukový výstup zařízení Bluetooth na výrobek.

### ? Můj hlas je příliš tichý, než aby ho ostatní slyšeli

- Ujistěte se, že je výrobek správně orientován tak, aby byla špička (mikrofon) co nejbližší ústům. Podrobnosti naleznete v části "Poznámky k telefonování" (str. 30).

### ? Nabíjecí pouzdro nelze nabít

- Bezpečně připojte přiložený nabíjecí kabel USB a produkt nabijte.
- Nabíjecí pouzdro nebo sluchátka mohou být horké. Před nabíjením na dobře větraném místě (10 až 35 °C) mimo dosah přímého slunečního světla nechte výrobek dostatečně vychladnout.

### ? Sluchátka nelze nabíjet

- Ujistěte se, že je výrobek správně vložen do nabíjecího pouzdra.

- Při nabíjení nezapomeňte zavřít kryt nabíjecího pouzdra.
- Nabíjte nabíjecí pouzdro.
- Otřete nečistoty z nabíjecí svorky suchým hadříkem.
- Nabíjecí pouzdro nebo sluchátka mohou být horké. Před nabíjením na dobře větraném místě (10 až 35 °C) mimo dosah přímého slunečního světla nechte výrobek dostatečně vychladnout.

### **Kontrolky sluchátek rychle blikají červeně**

- Po vložení sluchátek, jejichž kontrolka rychle bliká červeně, do nabíjecího pouzdra (se zbývajících baterií) stiskněte a podržte (asi 2 sekundy) multifunkční tlačítko sluchátek. Kontrolka poté přestane blikat.

### **Dotykové senzory pracují abnormálně**

- Byla citlivost dotykového senzoru změněna pomocí naší aplikace "CONNECT"? Činnost dotykového
- snímače se může lišit v závislosti na jedinečných vlastnostech prstů a pohybech uživatele. Změna citlivosti dotykového snímače může zlepšit funkčnost.



- Podrobnosti o ovládání zařízení Bluetooth naleznete v uživatelské příručce zařízení.

# Specifikace

## Sluchátka

Typ	Dynamické
Řidič	5,8 mm
Citlivost	102 dB/mW
Frekvenční odezva	10 až 40 000 Hz
Impedance	16 ohmů

## Mikrofon

Typ	Typ MEMS
Polární vzor	Všesměrové
Citlivost	-38 dB (1 V/Pa, při 1 kHz)
Frekvenční odezva	100 až 16 000 Hz

## Komunikační specifikace

Komunikační systém	Bluetooth verze 5.2
Maximální RF výkon	10 mW EIRP
Maximální komunikační dosah	Přímá viditelnost - cca 10 m (33')
Frekvenční pásmo	2,402 GHz až 2,480 GHz
Metoda modulace	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
Metoda rozprostřeného spektra	FHSS
Kompatibilní profily Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP
Podporovaný kodek	Qualcomm® aptX™ Adaptive audio, Qualcomm® aptX™ audio, AAC, SBC
Podporovaná metoda ochrany obsahu	SCMS-T
Podporované vzorkovací frekvence	44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz <sup>[1]</sup>
Podporované přenosové rychlosti	16 bitů, 24 bitů <sup>[2]</sup>
Přenosové pásmo	10 Hz až 47 000 Hz (při vzorkování Qualcomm® Snapdragon Sound 96 kHz) 20 Hz až 20 000 Hz



## Další

<b>Napájení</b>	Sluchátka: Nabíjecí pouzdro: DC 3,85 V lithium-iontová baterie Nabíjecí pouzdro: Stejnosměrný 3,85 V lithium-polymerový akumulátor
<b>Doba nabíjení</b>	Sluchátka: Přibližně 2,5 hodiny <sup>[3]</sup> Nabíjecí pouzdro: Přibližně 3,5 hodiny (nabíjení přes USB) <sup>[3]</sup> , přibližně 5,0 hodin (bezdrátové nabíjení). <sup>[3]</sup>
<b>Provozní doba</b>	Doba nepřetržitého přenosu (přehrávání hudby): Max. cca 6,0 hodin (sluchátka) <sup>[3]</sup> , max. cca 18,5 hodin (při použití nabíjecího pouzdra v kombinaci) <sup>[3]</sup>
<b>Hmotnost</b>	Sluchátka: (L strana), cca 5,4 g (0,19 oz) (R strana), Nabíjecí pouzdro: Přibližně 55,9 g (2,0 oz).
<b>Voděodolnost (odolnost proti odkapávání)</b>	IPX4 <sup>[4]</sup>
<b>Provozní teplota</b>	5°C až 40°C (41°F až 104°F)
<b>Příslušenství</b>	Nabíjecí kabel USB (30 cm (12")), USB Type-A / USB Type-C), nástavce do uší: Krátké (XS, S, M, L), standardní (XS, S, M, L), dlouhé (XS, S, M, L).
<b>Prodává se samostatně</b>	Špičky do uší: Krátké náušníky: Krátké: Standardní koncovky do uší: Dlouhé

[1] Při použití Qualcomm® Snapdragon Sound.

[2] Při použití Qualcomm® Snapdragon Sound a Qualcomm® aptX™ Adaptive audio.

[3] Výše uvedené údaje závisí na provozních podmínkách.

[4] Pouze sluchátka.

- Z důvodu zdokonalení výrobku může být výrobek upraven bez předchozího upozornění.

# Ochranné známky

- Slovní značka a loga **Bluetooth®** jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Audio-Technica Corporation podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.
- USB Type-C™ je ochranná známka společnosti USB
- Implementers Forum. Google Play je ochranná známka společnosti Google LLC.
- "SONY" je registrovaná ochranná známka společnosti Sony Group Corporation.
- Snapdragon Sound, Qualcomm aptX, Qualcomm cVc a Qualcomm TrueWireless jsou produkty společnosti Qualcomm Technologies, Inc. a/nebo jejích dceřiných společností.
- Snapdragon a Snapdragon Sound jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Qualcomm Incorporated. Qualcomm je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated, registrovaná ve Spojených státech a dalších zemích. Qualcomm TrueWireless je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated.
- aptX a cVc jsou ochranné známky společnosti Qualcomm Technologies International, Ltd., registrované ve Spojených státech a dalších zemích.



株式会社オーディオテクニカ  
〒194-8666 東京都町田市西成瀬  
2-46-1 [www.audio-  
technica.co.jp](http://www.audio-technica.co.jp)

**Audio-Technica Corporation**

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokio 194-8666,  
Japonsko [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)  
©2022 Audio-Technica Corporation  
Kontakt na globální podporu: [www.at-globalsupport.com](http://www.at-globalsupport.com)